



estesrockets.com

PUMA™

7256

Skill Level
Nivel de habilidad
Niveau de dextérité **3**



MODEL ROCKET INSTRUCTIONS / INSTRUCCIONES PARA EL MODELO DE COHETE / INSTRUCTIONS POUR LES FUSÉES MINIATURES

KEEP FOR FUTURE REFERENCE • GUÁRDALAS PARA FUTURA REFERENCIA • À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

IMPORTANT: Please record date found on decal and keep for future reference. _____
IMPORTANTE: Favor de escribir la fecha que aparece en la calcomanía y guardarla para futura referencia. _____
IMPORTANT: Prendre note de la date indiquée sur la décalcomanie et conserver pour toute référence ultérieure. _____

READ ALL INSTRUCTIONS. Make sure you have all parts and supplies. Test fit all parts before applying glue. Sand as necessary for precision assembly. Product color and shape may vary. /
LEER TODAS LAS INSTRUCCIONES. Asegurarse de tener todas las partes y los materiales. Probar el ajuste de las piezas antes de poner el pegamento. Lijar lo que sea necesario para obtener un ensamblaje preciso. El color y la forma pueden variar. / **LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS.** S'assurer de posséder toutes les pièces et accessoires. Vérifier si les pièces s'assemblent bien avant de mettre de la colle. Poncer autant que nécessaire pour assurer un assemblage précis. La couleur et la forme du produit peuvent varier.

SUPPLIES / MATERIALES / FOURNITURES



SCISSORS /
TIJERAS /
CISEAUX



PENCIL /
LAPIZ /
CRAYON



RULER /
REGLA /
RÈGLE



FINE
SANDPAPER /
LÍJA FINA /
PAPIER
ABRASIF FIN



CARPENTER'S
GLUE /
PEGAMENTO DE
CARPINTERO /
COLLE À BOIS



HOBBY KNIFE /
NAVAJA DE
PRECISION /
COUTEAU DE
BRICOLAGE



CLEAR TAPE /
CINTA ADHESIVA
TRANSPARENTE /
RUBAN ADHÉSIF
INCOLORE



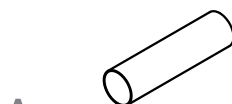
PRIMER (WHITE)
BASE DE PINTURA
(BLANCA) /
APPRÊT (BLANC)



PAINT (ORANGE,
WHITE, BLACK) /
PINTURA (NARANJA,
BLANCA, NEGRA) /
PEINTURE (ORANGE,
BLANC, NOIR)



CLEAR COAT
(OPTIONAL) /
CAPA DE PINTURA
TRANSPARENTE
(OPCIONAL) / COUCHE
DE PEINTURE
INCOLORE
(OPTIONNEL)



A 030304
Engine mount tube /
Tubo del soporte del motor /
Tube du bâti moteur



B 030162-2
Engine mount centering ring /
Rondana de centrage del soporte del motor /
Anneau de centrage du bâti moteur



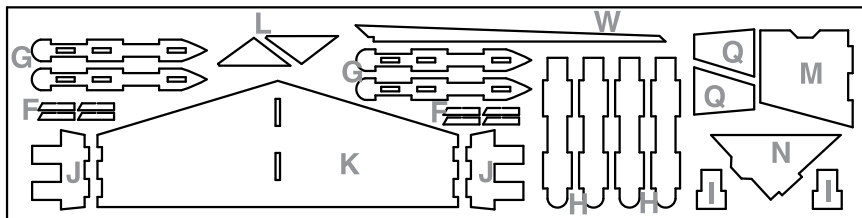
C 035023
Engine hook /
Gancho del motor /
Crochet de moteur



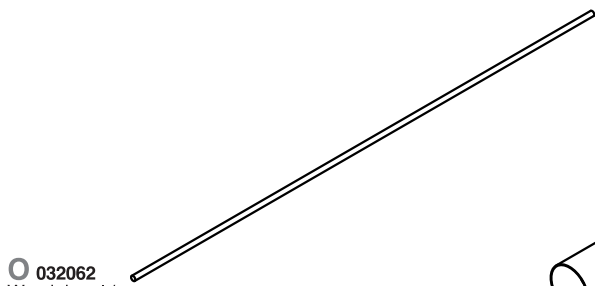
D 030167
Engine hook retainer ring /
Rondana de retención del gancho del motor /
Bague de retenue du crochet du moteur



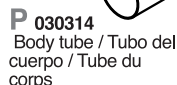
E 030222-4
Yellow engine block /
Bloqueador amarillo para el motor /
Butée de moteur jaune



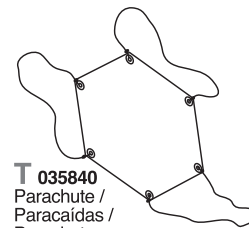
068120
Laser cut wood sheet /
Hoja de madera cortada con láser /
Planchette en bois coupée au laser



O 032062
Wood dowel /
Espiga de madera /
Cheville en bois



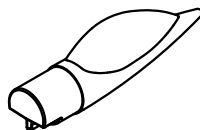
P 030314
Body tube / Tubo del
cuerpo / Tube du
corps



T 035840
Parachute /
Paracaídas /
Parachute



R 038176
Launch lug /
Agarraderas de lanzamiento /
Cosse de lancement



S 073035
Nose cone /
Cono de la nariz /
Nez conique

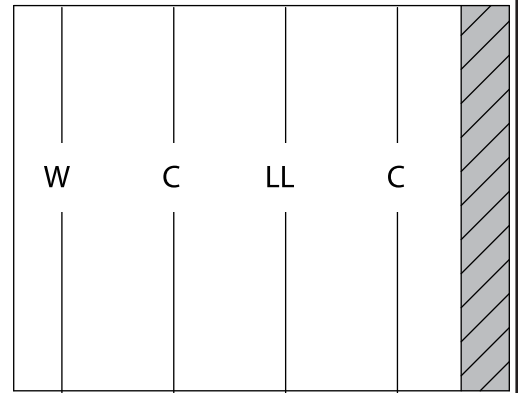
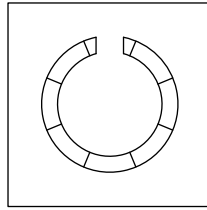
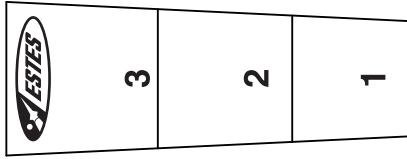
068121
Waterslide decal (not shown) /
Calcomanía para sumergir en agua (no se muestra) /
Décalcomanie par glissement à l'eau (non représentée)



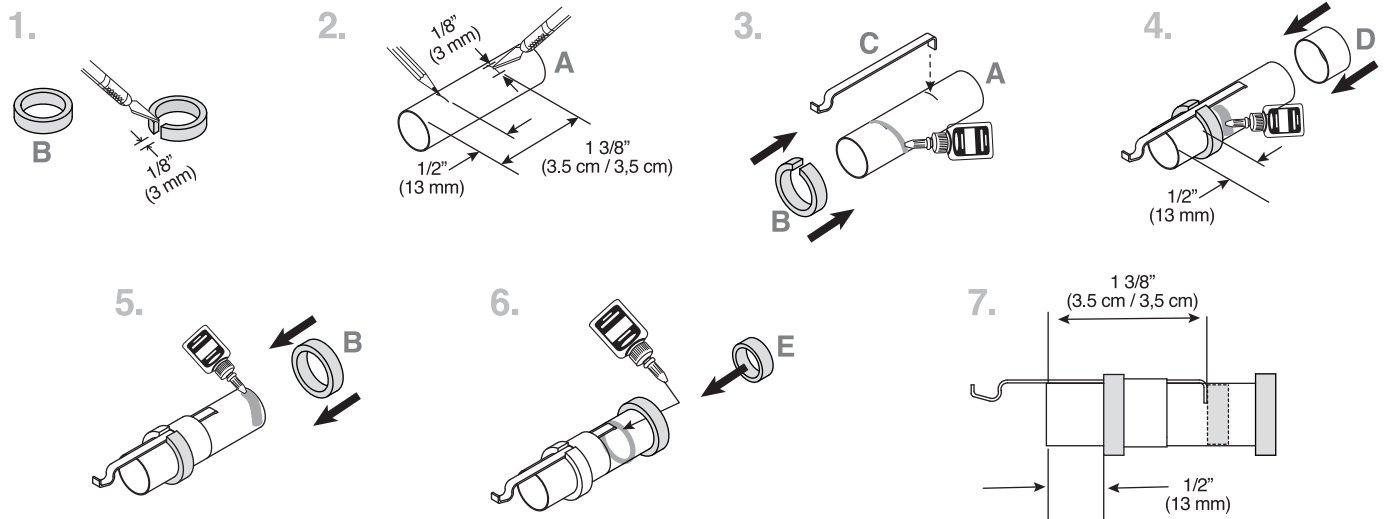
U 038367
Shock cord /
Cuerda de tensión /
Sandow

TUBE MARKING GUIDE, SHOCK CORD MOUNT, AND TEMPLATE / GUÍA PARA MARCAR EL TUBO, EL SOPORTE DE LA CUERDA DE TENSIÓN Y LA PLANTILLA / GUIDE DE MARQUAGE DU TUBE, FIXATION DU SANDOW ET GABARIT

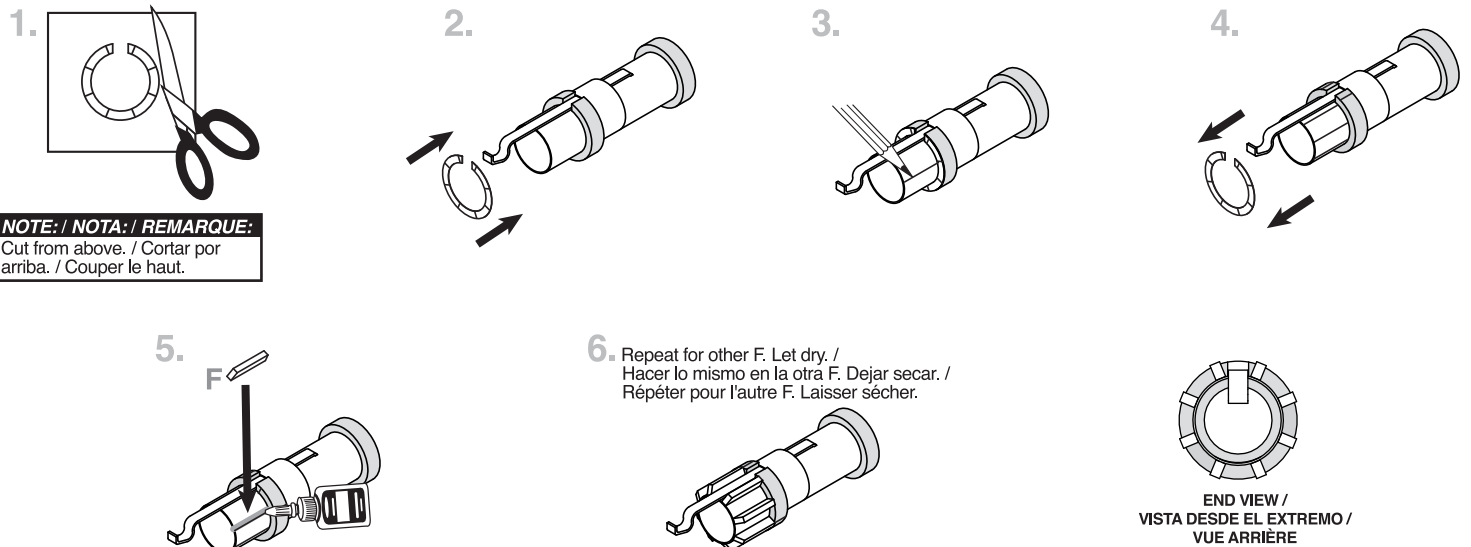
Make a copy if you want to keep instructions. /
Tomar una copia si deseas guardar las instrucciones. /
Faites une copie si vous voulez garder les instructions.



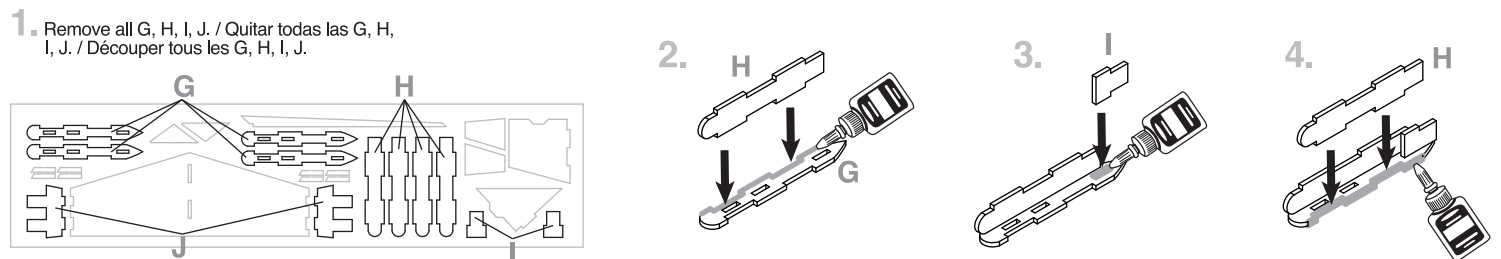
ASSEMBLE ENGINE MOUNT / ENSAMBLAJE DEL SOPORTE DEL MOTOR / ASSEMBLER LE BÂTI MOTEUR

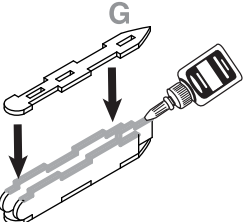
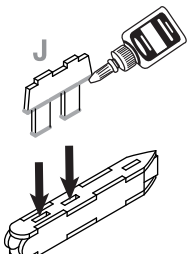
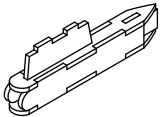
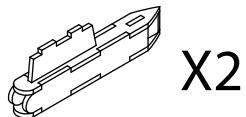


ASSEMBLE ENGINE MOUNT DETAIL / ENSAMBLAR EL DETALLE DEL SOPORTE DEL MOTOR / DÉTAILS D'ASSEMBLAGE DU BÂTI MOTEUR

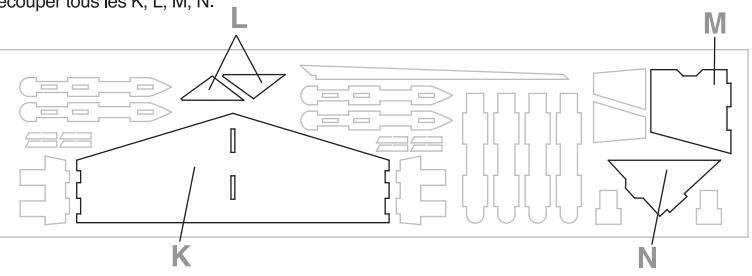
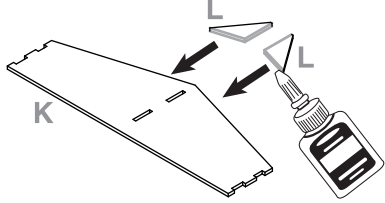
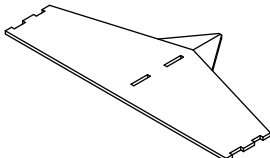
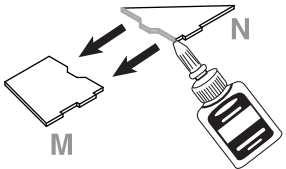


WING POD PREP / PREPARACIÓN DEL ALA DE LA CÁPSULA / PRÉPARATION DU FUSEAU DE L'AILE

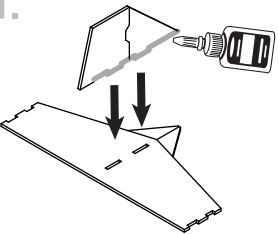
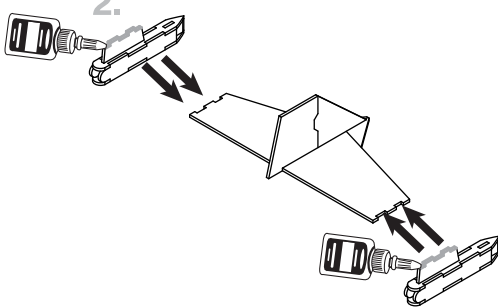
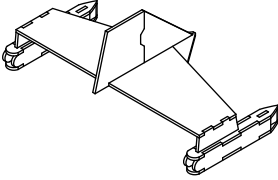
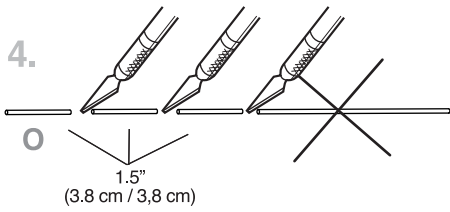
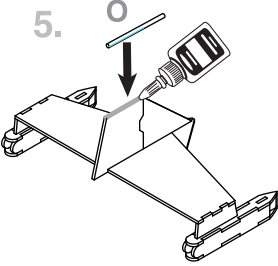
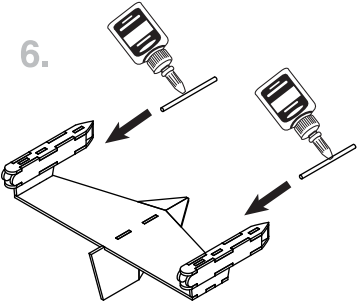
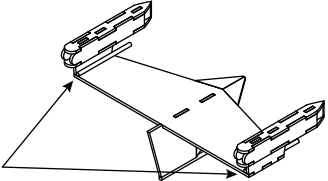
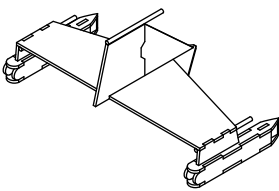
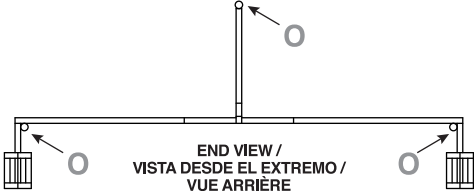


5. 
6. 
7. Let dry. / Dejar secar. / Laisser sécher. 
8. Sand all edges smooth. / Lijar todos los bordos hasta que queden lisos. / Les poncer pour les rendre lisses. 

WING AND TAIL PREP / PREPARACIÓN DEL ALA Y DE LA COLA / PRÉPARATION DE L'AILE ET DE LA QUEUE

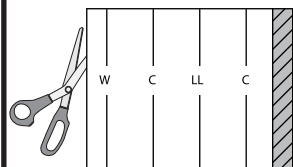
1. Remove all K, L, M, N. / Quitar todas las K, L, M, N. / Découper tous les K, L, M, N. 
2. 
3. Let dry. / Dejar secar. / Laisser sécher. 
4. 
5. Let dry. / Dejar secar. / Laisser sécher. 

ASSEMBLE WING AND TAIL / ENSAMBLAJE DEL ALA Y DE LA COLA / ASSEMBLER L'AILE ET LA QUEUE

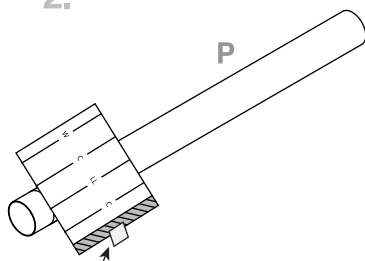
1. 
2. 
3. Let dry. / Dejar secar. / Laisser sécher. 
4. 
5. 
6. 
7. 
8. Let dry. / Dejar secar. / Laisser sécher. 
- ENDS EVEN / BORDOS PAREJOS / EXTRÉMITÉS DE NIVEAU
- END VIEW / VISTA DESDE EL EXTREMO / VUE ARRIÈRE 

MARK TUBE / CONSTRUCCIÓN DEL TUBO / MARQUAGE DU TUBE

1.



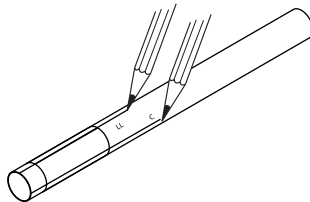
2.



CLEAR TAPE /
CINTA ADHESIVA INCOLORE /
RUBAN ADHESIF INCOLORE

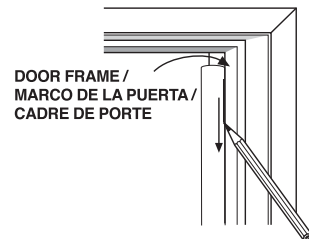
3.

Mark and label lines. /
Marca e etiqueta las líneas. /
Marquer et désigner les traits.



4.

Remove guide. Use a door frame to extend all lines. /
Quitar la guía. Usar el marco de una puerta para extender
todas las líneas. / Retirer le guide. Utiliser un cadre de
porte pour tirer tous les traits.

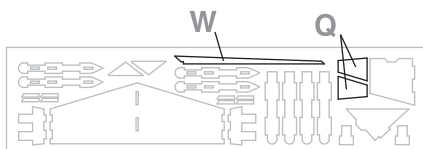


NOTE: / NOTA: / REMARQUE:

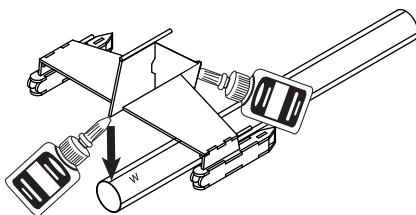
Cut from page 2. /
Cortar de la página 2. /
Découper de la page 2.

ATTACH WING AND CANARDS / PEGAR LAS ALAS Y LAS CARENAS / ATTACHER L'AILE ET LE CANARDS

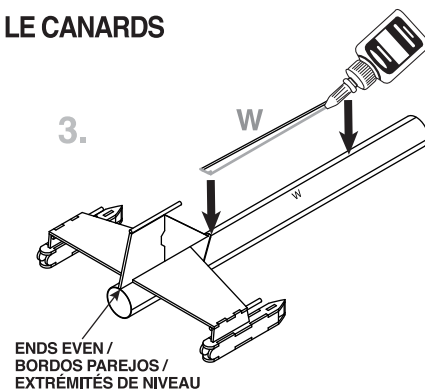
1. Remove all Q, W. / Quitar todas las Q, W. /
Découper tous les Q, W.



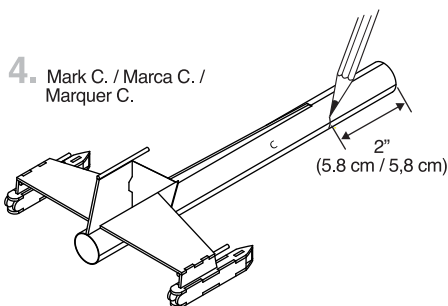
2.



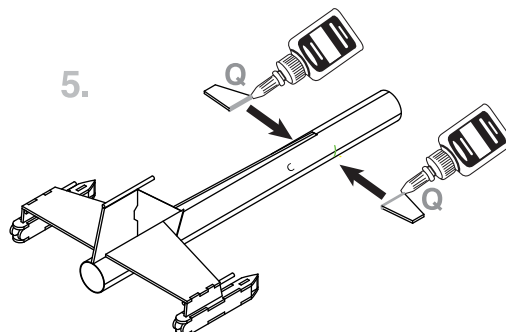
3.



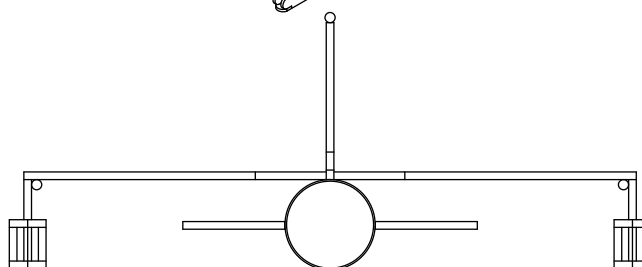
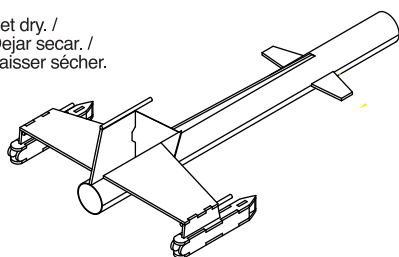
4. Mark C. / Marca C. /
Marquer C.



5.



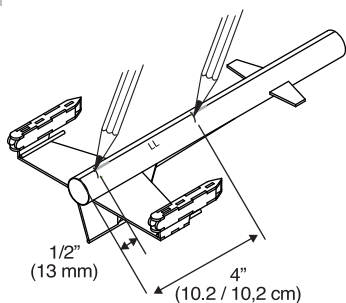
6. Let dry. /
Dejar secar. /
Laisser sécher.



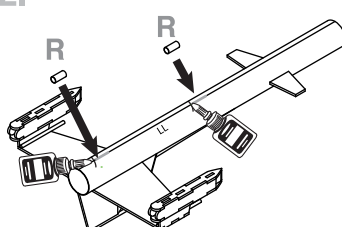
END VIEW /
VISTA DESDE EL EXTREMO /
VUE ARRIÈRE

ATTACH LAUNCH LUG / PEGAR LA AGARRADERA DE LANZAMIENTO / FIXER LES COSSES DE LANCEMENT

1.

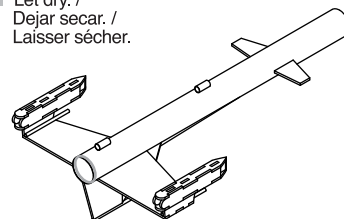


2.

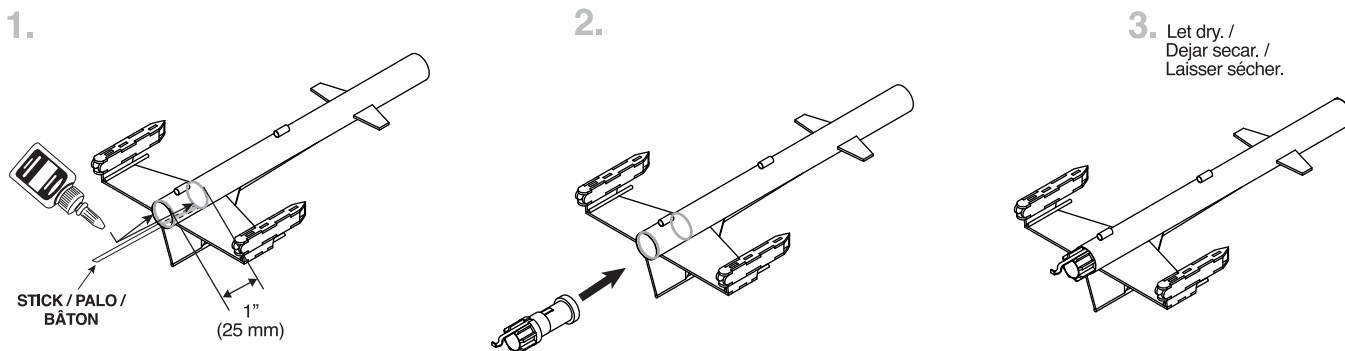


3.

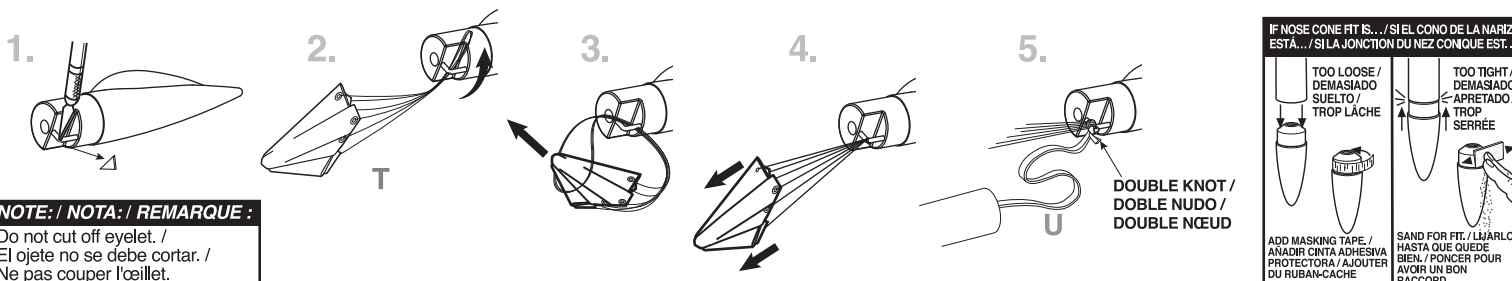
Let dry. /
Dejar secar. /
Laisser sécher.



INSTALL ENGINE MOUNT / INSTALAR EL SOPORTE PARA EL MOTOR / INSTALLER LE BÂTI MOTEUR



PREPARE RECOVERY SYSTEM / PREPARAR EL SISTEMA DE RECUPERACIÓN / PRÉPARER LE SYSTÈME DE RÉCUPÉRATION



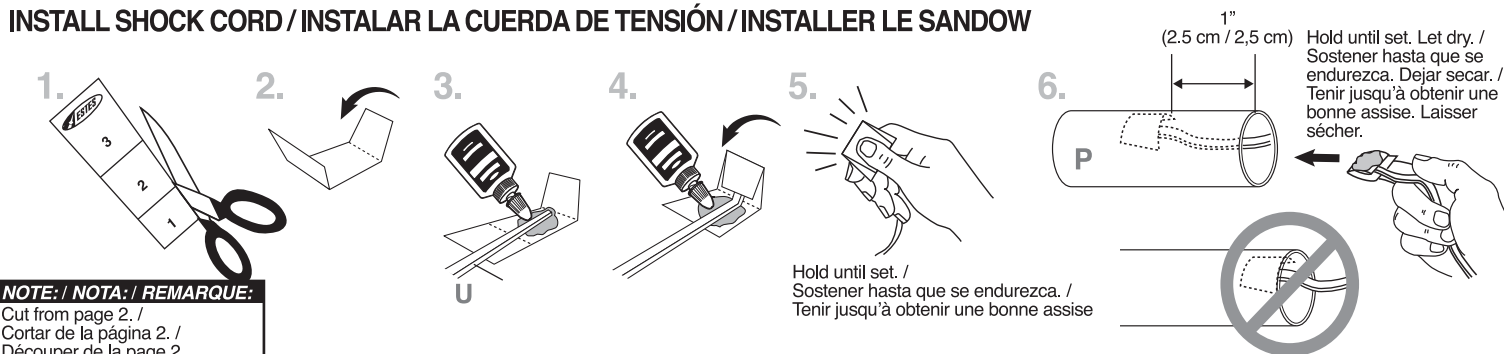
ROCKET FINISHING / TERMINADO DEL COHETE / FINITION DE LA FUSÉE

Spray rocket with white primer, let dry & sand. Repeat until rocket is smooth, then paint. Apply decals after paint is dry. / Rociar el cohete con base de pintura blanca, dejar secar & lijar. Repetir el proceso hasta que el cohete quede liso. Después pintar. / Vaporiser la fusée avec un apprêt blanc, laisser sécher et poncer. Répéter jusqu'à ce que la fusée soit lisse. Peindre ensuite.

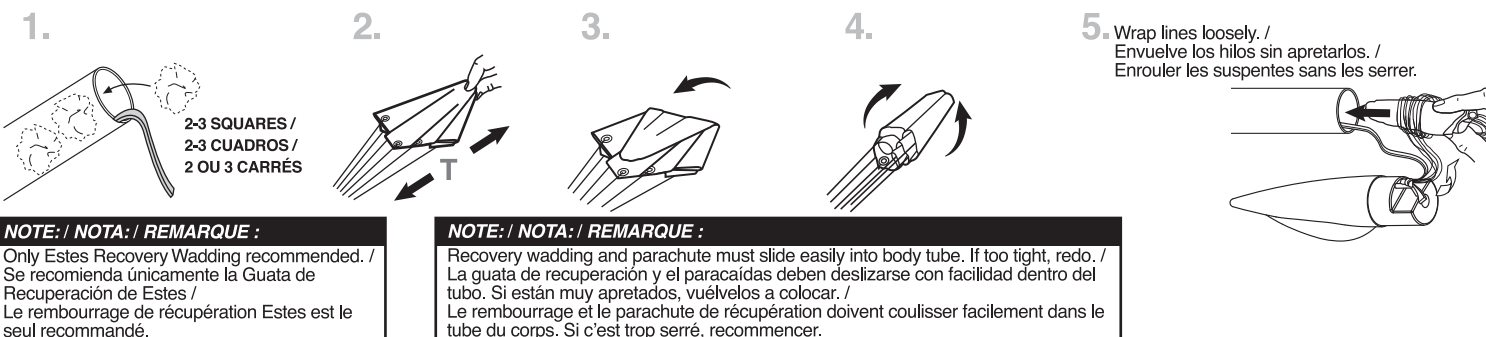
1. Cut decals from sheet, trimming close to edge.
2. One at a time, place in warm water until decal curls and begins to relax.
3. Remove and position on rocket, sliding decal away from backing material.
4. Blot with clean paper towel. Let set overnight.
5. Optional; apply protective clear coat.
1. Découper les décalcomanies de la feuille, en coupant près du bord.
2. Une à la fois, placer les décalcomanies dans de l'eau tiède jusqu'à ce qu'elles se relèvent et commencent à se détendre.
3. Retirer la décalcomanie de la feuille et la placer sur la fusée, en la faisant glisser pour l'éloigner du matériau de support.
4. Sécher avec une serviette en papier propre. Laisser sécher toute la nuit.
5. Optionnel : appliquer une couche incolore de protection.

Please refer to packaging for suggested paint scheme and/or decal placement. / Te pedimos ver en el embalaje los esquemas de pintura sugeridos y/o la colocación de la calcomanía. / Voir l'emballage pour le schéma de peinture et/ou la pose des décalcomanies suggérés.

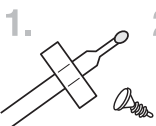
INSTALL SHOCK CORD / INSTALAR LA CUERDA DE TENSIÓN / INSTALLER LE SANDOW



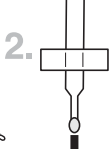
PREPARE FLIGHT RECOVERY / PREPARACIÓN DE LA RECUPERACIÓN DE VUELO / PRÉPARATION DE LA RÉCUPÉRATION DU VOL



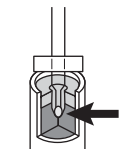
PREPARE ENGINE / PREPARAR EL MOTOR / PRÉPARER LE MOTEUR



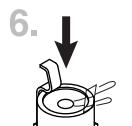
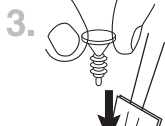
Use 1 each. /
Usar 1 de cada
uno. / Utiliser 1
seul ensemble.



Engine /
Motor /
Moteur



**TIP MUST TOUCH
PROPELLANT!**
**¡LA PUNTA DEBE
TOCAR EL
PROPULSOR!**
**LA POINTE DOIT
TOUCHER LE
PROPERGOL!**



⚠ WARNING: FLAMMABLE

To avoid serious injury, read instructions & NAR Safety Code included with engines. **PREPARE YOUR ENGINE ONLY WHEN YOU ARE OUTSIDE AT THE LAUNCH SITE PREPARING TO LAUNCH.** If you do not use your prepared engine, remove the starter before storing your engine.

⚠ ADVERTENCIA: INFLAMABLE

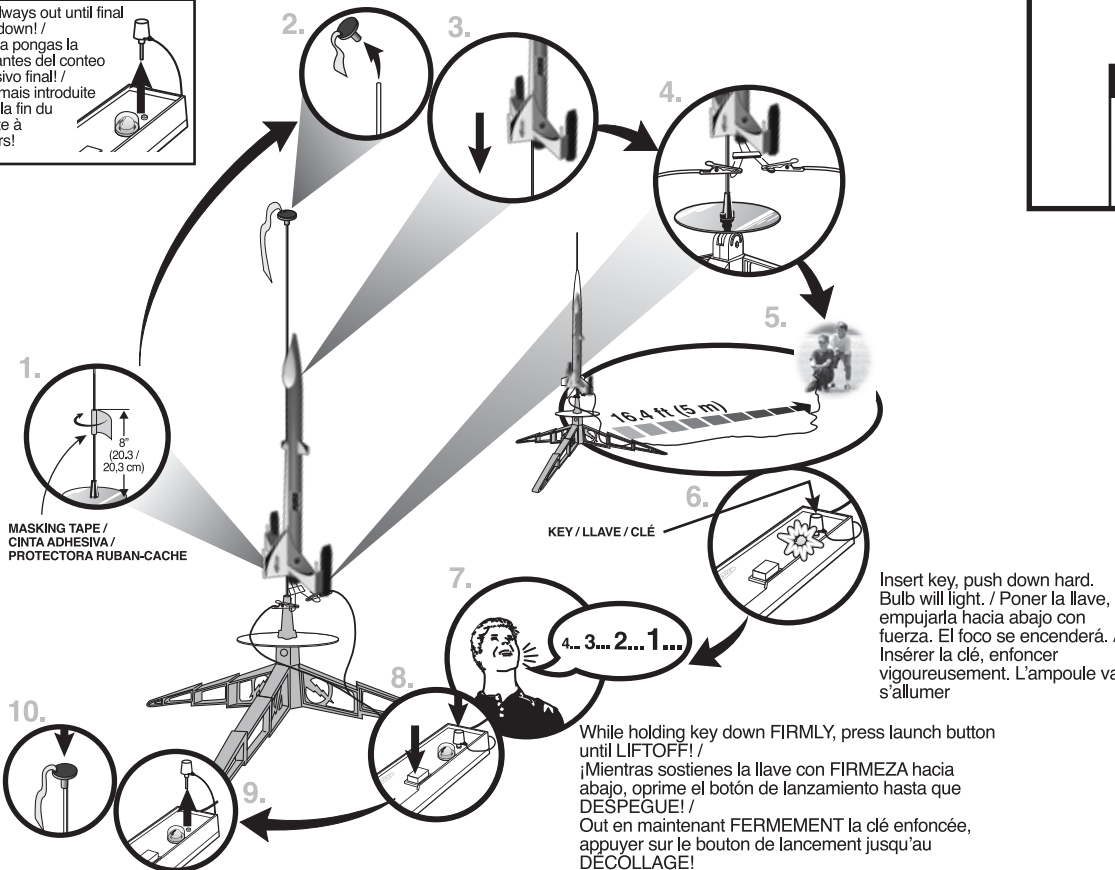
Para evitar lesiones graves, lee las instrucciones & los Códigos de Seguridad de la Asociación Nacional de Cohetes que se incluyen con los motores. **PREPARA TU MOTOR ÚNICAMENTE YA QUE TE ENCUENTRAS AFUERA PREPARANDO EL LANZAMIENTO EN EL SITIO DE LANZAMIENTO.** Si no utilizas el motor ya preparado, quítale el arranque antes de guardar el motor.

⚠ AVERTISSEMENT: INFLAMMABLE

Pour éviter des blessures graves, lisez les instructions et le code de sécurité N.A.R. (Association nationale de fuséologie, E.-U.) inclus avec les moteurs. **PRÉPAREZ VOTRE MOTEUR UNIQUEMENT LORSQUE VOUS ÊTES À L'EXTÉRIEUR, AU SITE DE LANCEMENT, PRÉPARANT LE LANCEMENT.** En cas de non utilisation d'un moteur préparé, enlever le démarreur avant de ranger le moteur.

NOTE: / NOTA: / REMARQUE:

Key always out until final countdown! / ¡Nunca pongas la llave antes del conteo regresivo final! / Clé jamais introduite avant la fin du compte à rebours!



ESTES LAUNCH SUPPLIES NEEDED

(Sold Separately)

- Launch Pad
- Launch Controller
- Recovery Wadding
- Starters (with engines)
- Plugs (with engines)
- Recommended Estes® Engines: A3-4T (first flight), A10-3T

MATERIALES DE ESTES NECESARIOS PARA EL LANZAMIENTO

(Se venden por separado)

- Plataforma de Lanzamiento
- Controlador de Lanzamiento
- Guata de Recuperación
- Arranques (con motores)
- Tapones (con motores)
- Motores recomendados de Estes®: A3-4T (primer vuelo), A10-3T

FOURNITURES DE LANCEMENT ESTES NÉCESSAIRES

(Vendues séparément)

- Base de lancement
- Contrôleur de lancement
- Rembourrage de récupération
- Démarreurs (avec les moteurs)
- Fiches (avec les moteurs)
- Moteurs Estes® recommandés: A3-4T (premier vol), A10-3T

PRECAUTIONS / PRECAUCIONES / PRÉCAUTIONS



NAR SAFETY CODE /
CÓDIGO DE
SEGURIDAD NAR /
CODE DE SÉCURITÉ
N.A.R.



NO DRY GRASS OR
WEEDS /
NO PASTO SECO O
MALEZA /
PAS D'HERBE OU DE
MAUVAISES HERBES
SÈCHES

PRE-LAUNCH CHECK For safety, never launch a damaged rocket. Check the rocket's body, nose cone and fins. Also, check the engine mount, recovery system and launch lug(s). Repair any damage before launching the rocket.

FLYING YOUR ROCKET Choose a large field (500 ft [152 m] square) free of dry weeds and brown grass. The larger the launch area, the better your chance of recovering your rocket. Football fields and playgrounds are great. Launch only with little or no wind and good visibility. Always follow the National Association of Rocketry (NAR) SAFETY CODE.

MISFIRES TAKE THE KEY OUT OF THE CONTROLLER. WAIT ONE MINUTE BEFORE GOING NEAR THE ROCKET! Disconnect the starter clips and remove the engine. Take the plug and starter out of the engine. If the starter has burned, it worked but did not ignite the engine because it was not touching the propellant inside the engine. Put a new starter all the way inside the engine without bending it. Push the plug in place. Repeat the steps under Countdown and Launch.

REVISIÓN ANTES DEL LANZAMIENTO Por tu seguridad, nunca lances un cohete dañado. Revisa el cuerpo del cohete, el cono de la nariz y las aletas. También, revisa el soporte del motor, el sistema de recuperación y la(s) agarradera(s) de lanzamiento. Si hay algún daño, repáralo antes de lanzar el cohete.

PARA VOLAR EL COHETE Encuentra un campo grande (500 pies [152m] cuadrados) sin maleza o pasto café. Entre más grande sea el área de lanzamiento, más grandes serán las probabilidades de que recuperes tu cohete. Los campos de fútbol y los parques son muy buenos. Lánzalo únicamente cuando haya muy poco viento o no haya viento y cuando haya buena visibilidad. Siempre sigue las instrucciones del Código de Seguridad de la Asociación Nacional de Cohetes (NAR por sus siglas en inglés).

FALLAS SACA LA LLAVE DEL CONTROLADOR. ¡ESPERA UN MINUTO ANTES DE ACERCARTE AL COHETE! Desconecta las pinzas del arranque y quita el motor. Saca el tapón de seguridad y el arranque del motor. Si el arranque se quemó, funcionó pero no encendió el motor ya que no estaba tocando el propulsor de adentro del motor. Pon otro arranque hasta adentro del motor sin doblarlo. Empujar el tapón de seguridad hasta ponerlo en su lugar. Repite los pasos indicados en Conteo Regresivo y Lanzamiento.

CONTRÔLE AVANT LANCEMENT Pour des raisons de sécurité, ne jamais lancer une fusée endommagée. Vérifier le corps, le nez conique et les ailerons de la fusée. Vérifier aussi le bâti moteur, le système de récupération et la ou les cosses de lancement. Réparer tout dommage avant de lancer la fusée.

VOL DE LA FUSÉE Choisir un grand champ (152 m2) sans mauvaises herbes sèches ni herbe marron. Plus l'aire de lancement est grande, meilleures sont les chances de récupération de la fusée. Les terrains de football et terrains de jeux sont parfaits. Lancer seulement quand il y a peu ou pas de vent et une bonne visibilité. Toujours observer le CODE DE SÉCURITÉ de l'Association nationale de fuséologie (N.A.R., E.-U.).

RATES D'ALLUMAGE ENLEVER LA CLÉ DU CONTRÔLEUR. ATTENDRE UNE MINUTE AVANT DE S'APPROCHER DE LA FUSÉE! Déconnecter les pinces de l'démarreur et retirer le moteur. Retirer la fiche et l'démarreur du moteur. Si l'démarreur a brûlé, il a fonctionné mais n'a pas allumé le moteur parce qu'il ne touchait pas le propergol à l'intérieur du moteur. Placer un démarreur neuf dans le moteur sans le courber. Pousser la fiche en place. Répéter les étapes de compte à rebours et lancement.





estesrockets.com

PUMA™



7256

Kompetenzniveau
Livello di Abilità
Úroveň zručnosti

3

ANWEISUNGEN FÜR EINE MODELLRAKETE / ISTRUZIONI PER IL RAZZO IN MINIATURA / NÁVOD K MODELOVÉ RAKETĚ

ZUR WEITEREN VERFÜGUNG AUFBEWAHREN • CONSERVARE PER RIFERIMENTI FUTURI • USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

ACHTUNG: Bitte Datum auf Aufkleber vermerken und zur weiteren Verfügung aufbewahren. _____
IMPORTANTE: Per favore prendere nota della scritta sulla decalcomania e conservarla per riferimenti futuri. _____
DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Poznamenejte si laskavě datum na štítku a uschovejte si ho pro budoucí použití. _____

ALLE ANWEISUNGEN LESEN. Sicherstellen, dass alle Teile und Zubehör vorhanden sind. Vor der Verwendung von Leim alle Teile zur Probe einbauen. Für Präzisionsmontage bei Bedarf abschleifen. Produktfarbe und Formen können sich unterscheiden. / **LEGGERE LE ISTRUZIONI INTEGRALMENTE.** Assicurarsi di avere tutte le componenti e i materiali. Verificare che tutte le parti combacino prima di applicare la colla. Scartavetrare quanto necessario per assicurare un assemblaggio preciso. La forma e il colore del prodotto possono variare. / **PREČTĚTE SI CELÝ NÁVOD.** Zkontrolujte, že máte všechny součásti a potřeby. Před nanesením lepidla sestavené části nejprve vyzkoušejte. Díly podle potřeby obruste smrkovým papírem, aby byly sestaveny přesně. Barva a tvar výrobku se mohou lišit.

ZUBEHÖR / MATERIALE / POTŘEBY



SCHERE /
FORBICI /
NUŽKY



STIFT / MATITA /
TUZKA



LINEAL /
RIGHELLO /
PRAVÍTKO



FEINES
SANDPAPIER /
CARTA VETRATA
FINE / JEMNÝ
SMRKOVÝ
PAPÍR



HOLZLEIM / COLLA
PER LEGNO /
LEPIDLO NA DŘEVO



BASTELMESSER /
COLTELLINO PER
FA-DA-TE / NUŽ



DURCHSICHTIGE
S BAND / NASTRO
ADESIVO
TRASPARENTE /
PRŮHEDNÁ
LEPICI PASKA



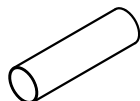
GRUNDIERUNG /
PRIMER (BIANCO)
/ ZAKLADOVÁ
BARVA (BILÁ)



FARBE (ORANGE,
WEIß, SCHWARZ) /
PITTURA
(ARANCIONE,
BIANCO, NERO) /
BARVA (ORANZOVA,
BILÁ, ČERNÁ)



DURCHSICHTIGE
BESCHICHTUNG
(OPTIONAL) / PITTURA
TRASPARENTE
(OPZIONALE) /
PRŮSVITNÝ FILM
(VOLITELNÝ)



A 030304
Motorhalterungsrohr /
Tubo di supporto del motore /
Trubice uchycení motoru



B 030162-2
Zentrierung für Motorhalterung /
Anello centraggio supporto del motore /
Středící kroužek uložení motoru



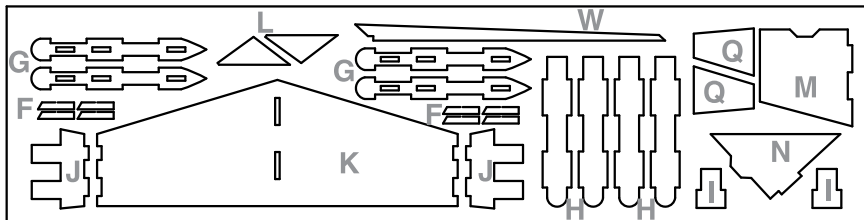
C 035023
Motorhaken /
Gancio del motore /
Hák motoru



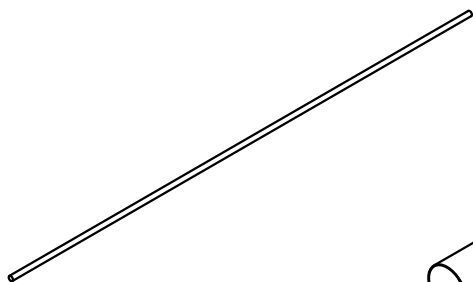
D 030167
Sicherungsring für Motorhaken /
Anello di trattenuta del gancio del motore /
Přichytň kroužek háku motoru



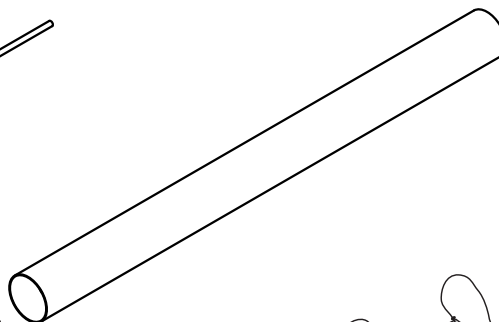
E 030222-4
Gelber Motorblock /
Blocco motore in giallo /
Žlutý blok motoru



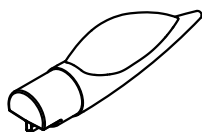
068120
Per Laser geschnittene Holzplatten /
Lamine di legno tagliate con il laser /
Laserem řezané dřevěné pláty



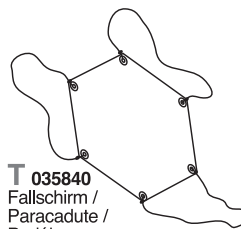
O 032062
Holzdübel /
Tassello di legno /
Dřevěná hmoždinka



P 030314
Rohrkörper /
Tubo del corpo /
Tubusový trup



S 073035
Raketenspitze /
Ogiva (naso conico) /
Kůžel nosu



T 035840
Fallschirm /
Paracadute /
Padák



R 038176
Startvorrichtung /
Pinzette di lancio /
Startovací ouško

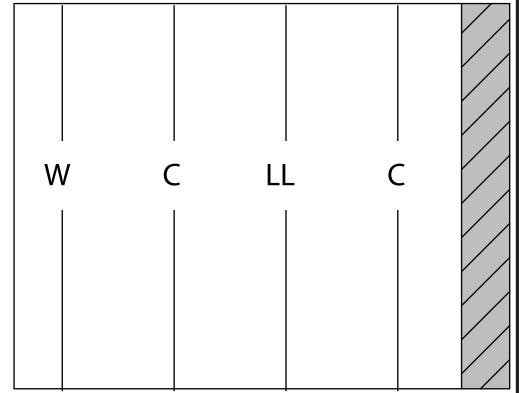
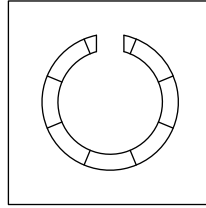
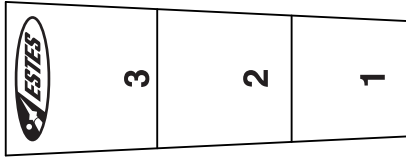


U 038367
Elastischer Kordelzug /
Cavo di tensione /
Startovací lanko

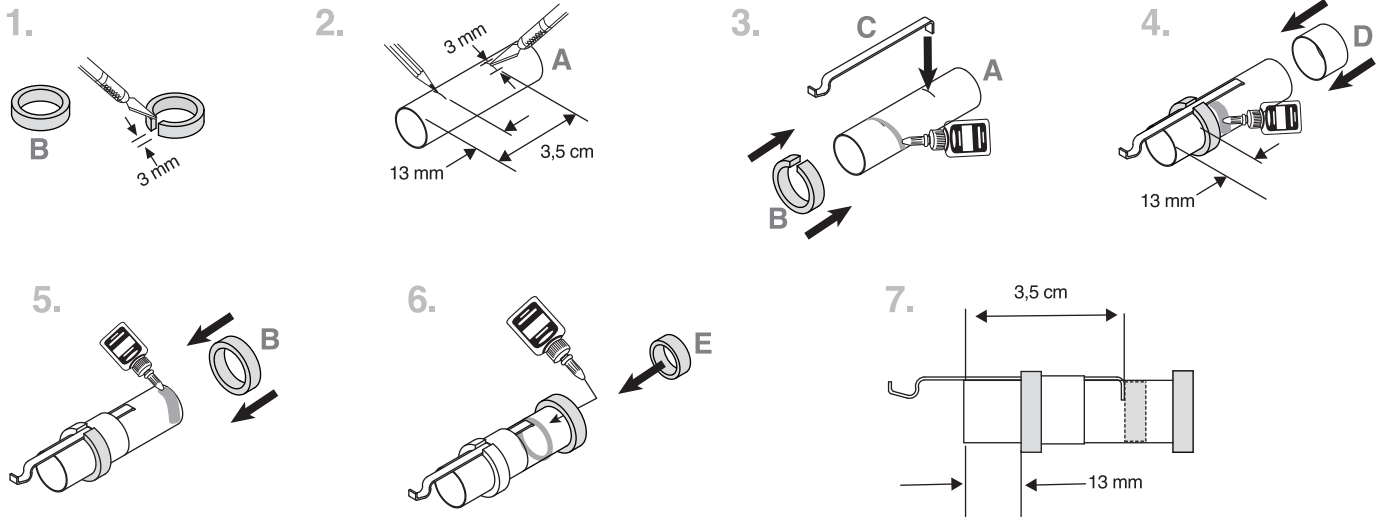
068121
Wasserrutsche-Aufkleber (nicht gezeigt) / Decalcomania
per acquascivolo (non mostrata) / Vodou aplikovatelné
potisky (není zobrazeno)

ROHRMARKIERUNGSANLEITUNG, HALTERUNG FÜR ELASTISCHEN KORDELZUG UND SCHABLONE / GUIDA PER MARCARE IL TUBO, SUPPORTO AL CAVO DI TENSIONE E MODELLO / VODÍTKO, KOTVA STARTOVACÍHO LANKA A ŠABLONA

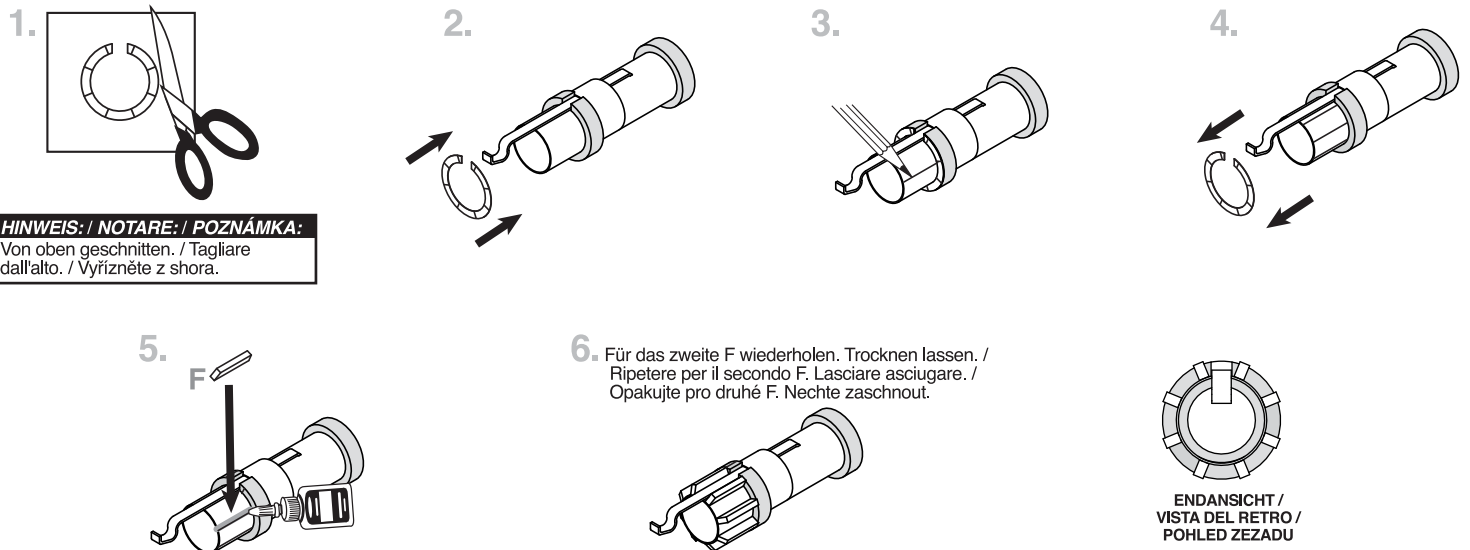
Kopie anfertigen, wenn Sie die Anweisungen behalten möchten. /
Fare una copia se si vogliono conservare le istruzioni /
Pokud si pokyny chcete ponechat, udělejte si kopii.



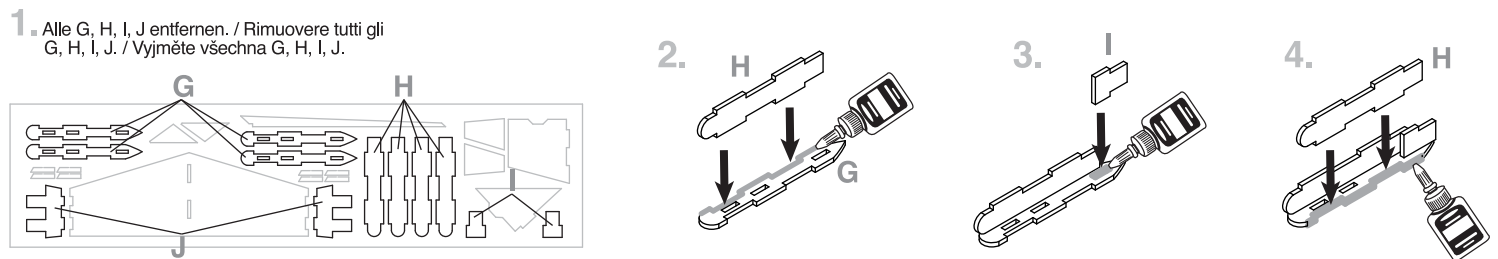
MOTORHALTERUNG ZUSAMMENBAUEN / MONTARE IL SUPPORTO DEL MOTORE / SESTAVTE ÚCHYT MOTORU

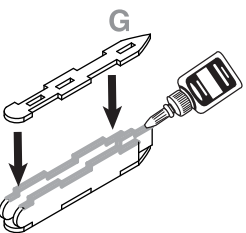
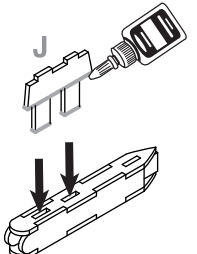
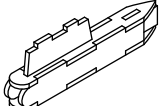
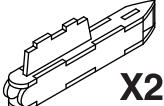


MOTORHALTERUNGSDetail ZUSAMMENBAUEN / MONTARE IL SUPPORTO DEL MOTORE / SESTAVTE ČÁST DRŽÁKU MOTORU



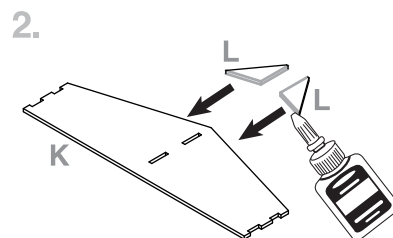
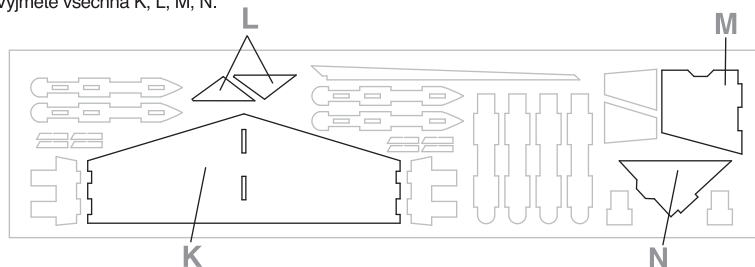
DÜSENAGGREGAT UNTER DER TRAGFLÄCHE VORBEREITEN / PREPARAZIONE CAPSULA PER ALA / PŘÍPRAVA KŘÍDLA



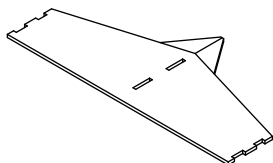
5. 
6. 
7. Trocknen lassen. /
Lasciar seccare. /
Nechte zaschnout. 
8. Alle Ecken glatt schleifen. /
Scartavetrare tutti i bordi. /
Obruste je do hladka  X2

FLÜGEL UND HECK VORBEREITEN / PREPARAZIONE ALA E CODA / PŘÍPRAVA KŘÍDLA A OCASU

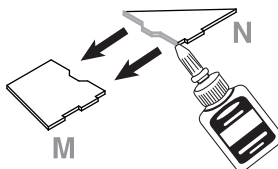
1. Ile K, L, M, N entfernen. / Rimuovere tutti gli K, L, M, N. /
Vyjměte všechna K, L, M, N.



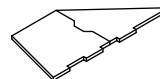
3. Trocknen lassen. /
Lasciar seccare. /
Nechte zaschnout.



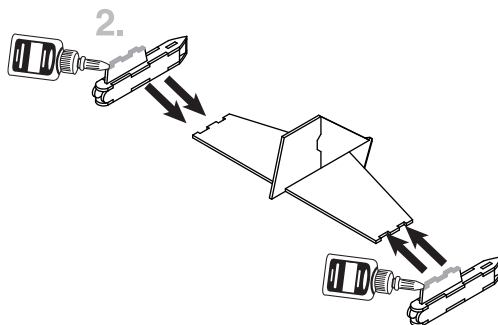
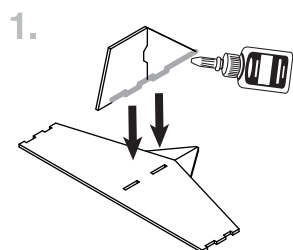
4.



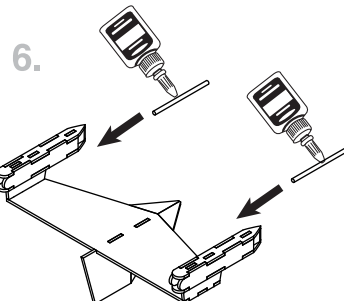
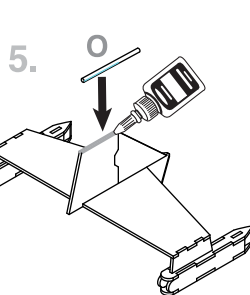
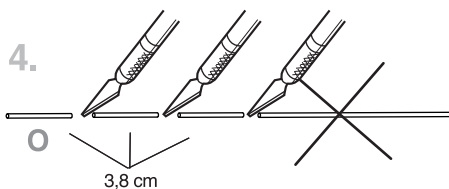
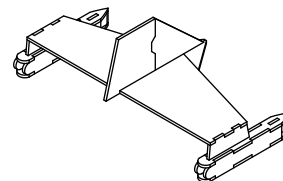
5. Trocknen lassen. /
Lasciar seccare. /
Nechte zaschnout.



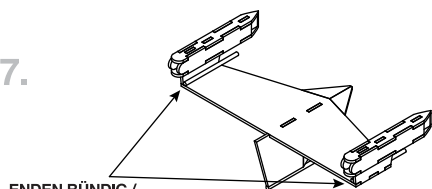
FLÜGEL UND HECK ZUSAMMENBAUEN / MONTARE ALA E CODA / SESTAVTE KŘÍDLA A OCASU



3. Trocknen lassen. /
Lasciar seccare. /
Nechte zaschnout.

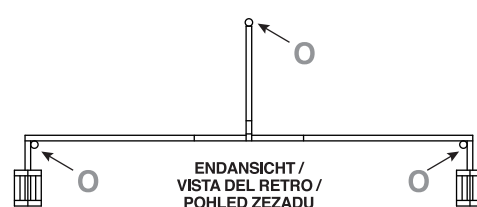
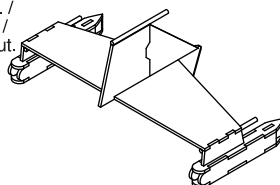


7.



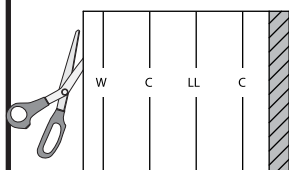
ENDEN BÜNDIG /
ESTREMITÀ APPAIATE /
KONČÍ STEJNĚ

8. Trocknen lassen. /
Lasciar seccare. /
Nechte zaschnout.

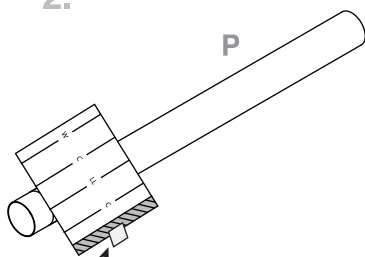


ROHRMARKIERUNG / MARCATURA DEL TUBO / OZNAČENÍ TUBUSU

1.



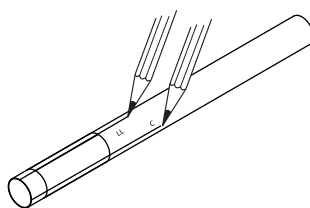
2.



DURCHSICHTIGES BAND / NASTRO
ADESIVO TRASPARENTE /
PRŮHLEDNÁ LEPICÍ PÁSKA

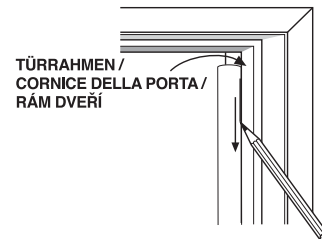
3.

Linien markieren und kennzeichnen.
Linea di contrassegno e di
etichettatura. /
Vyznačte a označte linky.



4.

Führung entfernen. Türrahmen verwenden um alle Linien
zu verlängern. / Rimuovere la guida. Usare la cornice
della porta per estendere tutte le linee. / Odstraňte
vodičko. Použijte rám dveří k prodloužení označených čar.

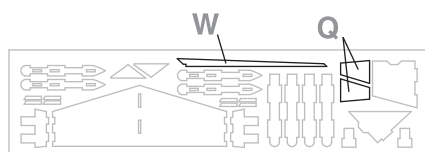


HINWEIS: / NOTARE: / POZNÁMKA:

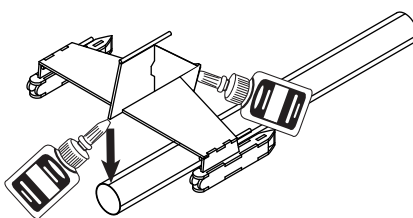
Von Seite 2 ausschneiden. /
Ritagliare da pagina 2. /
Vyřízněte ze strany 2.

FLÜGEL UND CANARDFLÜGEL ANBRINGEN / ATTACCARE L'ALA E L'ALETTA CANARDS / PŘIPEVNĚTE KŘÍDLO A CANARDS

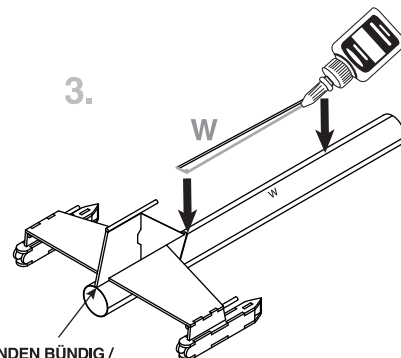
1. Ile Q, W entfernen. / Rimuovere tutti gli Q, W. /
Vyměte všechna Q, W.



2.

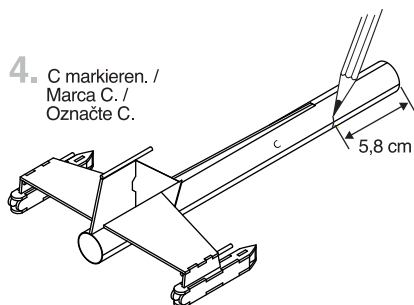


3.

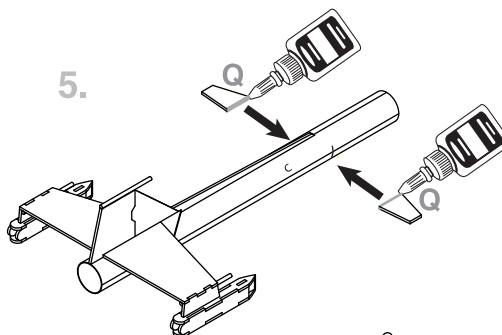


ENDEN BÜNDIG /
ESTREMITÀ APPAIATE /
KONČÍ STEJNĚ

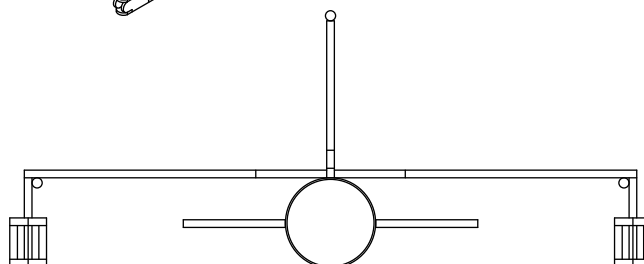
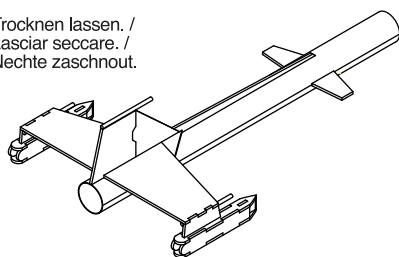
4. C markieren. /
Marca C. /
Označte C.



5.



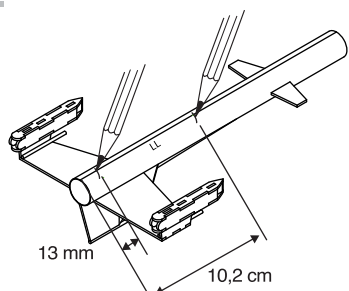
6. Trocknen lassen. /
Lasciar seccare. /
Nechte zaschnout.



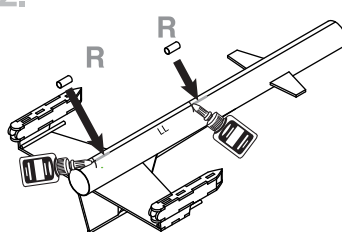
ENDANSICHT /
VISTA DEL RETRO /
POHLED ZE ZADU

STARTVORRICHTUNG ANBRINGEN / COLLEGARE LA PINZETTA DI LANCIO / PŘIPEVNĚTE STARTOVACÍ OUŠKO

1.

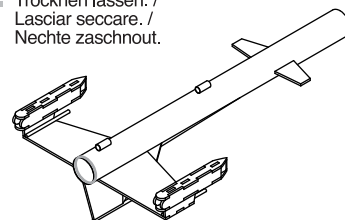


2.

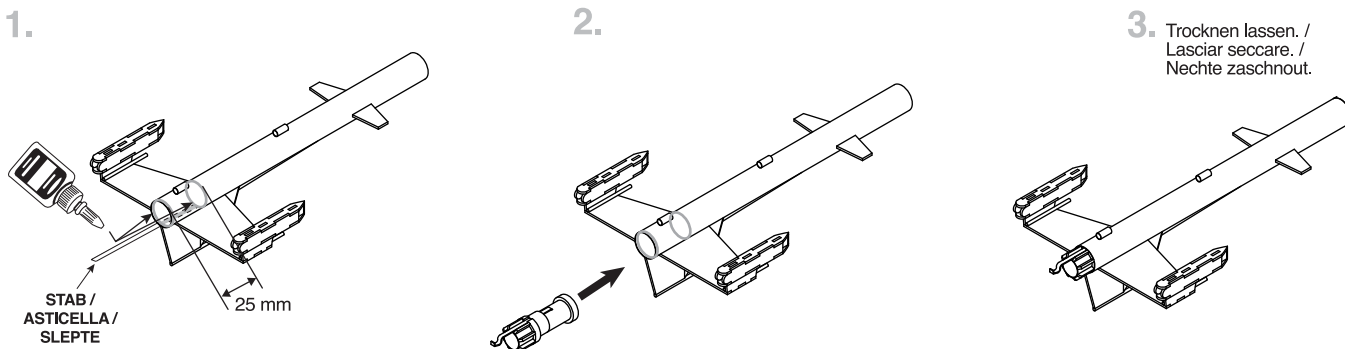


3.

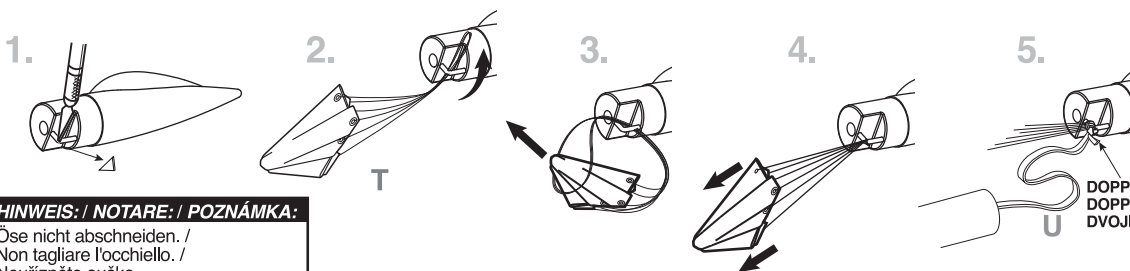
Trocknen lassen. /
Lasciar seccare. /
Nechte zaschnout.



INSTALLATION DER MOTORHALTERUNG / INSTALLARE IL SUPPORTO DEL MOTORE / INSTALUJTE DRŽÁK MOTORU



VORBEREITUNG DES BERGUNGSSYSTEMS / PREPARARE IL SISTEMA DI RECUPERO / PŘIPRAVTE ZÁCHRANNÝ SYSTÉM



HINWEIS: / NOTARE: / POZNÁMKA:

Öse nicht abschneiden. /
Non tagliare l'occhiello. /
Neuřízněte ouško.

WENN DIE RAKETENSPIZSE... / SE IL NASO
CONICO È... / POKUD NOSNÍ KUŽEL SEDÍ...



ENDBEARBEITUNG DER RAKETE / RIFINITURA DEL RAZZO / DOKONČENÍ RAKTY

1. Rakete mit weißer Grundierung besprühen, trocknen lassen & schleifen. Wiederholen bis die Rakete glatt ist, dann streichen. Nach dem Trocknen der Farbe Aufkleber anbringen.
2. Aufkleber vom Blatt ausschneiden, nah am Rand schneiden.
3. Nacheinander in warmes Wasser geben, bis Aufkleber sich rollt und auseinander geht.
4. Entfernen und auf Rakete anbringen, Aufkleber vom Grundmaterial abziehen.
5. Mit sauberem Papierhandtuch abtupfen. Übernachten stehen lassen.
6. Optional: durchsichtige Schutzschicht anbringen.

1. Ricoprire il razzo con il primer bianco, lasciare asciugare e scartavetrare. Ripetere finché il razzo è liscio, poi verniciare. Applicare le decalcomanie dopo che la vernice si è asciugata.
2. Rimuovere le decalcomanie dal foglio tagliando vicino ai bordi.
3. Metterli uno per volta in acqua calda finché la decalcomania si curva e incomincia ad ammorbirsi.
4. Rimuovere e mettere sul razzo facendo scivolare la decalcomania dal materiale di sostegno.
5. Tamponare con carta assorbente pulita. Lasciare riposare per una notte.
6. Opzionale: applicare una cappa protettiva trasparente.

HINWEIS: / NOTARE: / POZNÁMKA:

Zwecks vorgeschlagener Bemalung und/oder Aufbringung des Aufklebers auf Verpackung Bezug nehmen. / Fare riferimento alla confezione per suggerimenti sui colori e/o su dove posizionare le decalcomanie. / Doporučené barvení a umístění obtisků viz obal výrobku.

1. Raketu nastříkejte bílou základovou barvou, nechte zaschnout a obruste. Opakujte, dokud není raketa hladká, poté natřete. Obtisky lepte až po zaschnutí barvy.
2. Vystříhnete obtisky z archu, stříhejte blízko okrajů.
3. Jeden po druhém vložte do teplé vody, dokud se nezačnou kroutit a uvolňovat.
4. Vyjměte z vody a na raketu umístěte sklouznutím obtisku z podkladu.
5. Osušte čistým papírovým ubrouskem. Nechte uležet přes noc.
6. Nepovinné; použijte ochranný čirý lak.

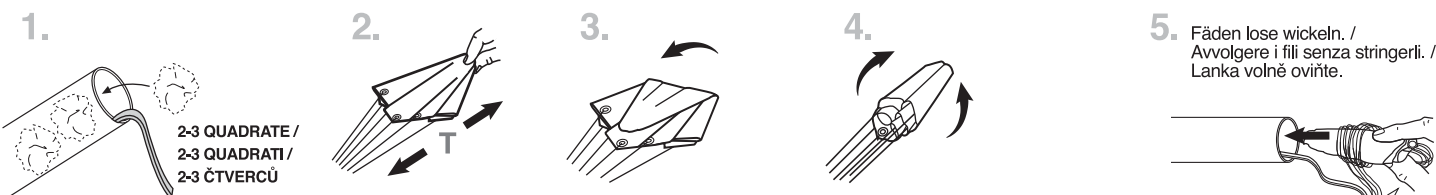
ELASTISCHEN KORDELZUG INSTALLIEREN / INSTALLARE LA CORDA DI TENSIONE / NAINSTALUJTE STARTOVACÍ LANKO



HINWEIS: / NOTARE: / POZNÁMKA:

Von Seite 2 ausschneiden. /
Ritagliare da pagina 2. /
Vyřízněte ze strany 2.

VORBEREITUNG FLUGBERGUNG / PREPARARE IL RECUPERO DEL VOLO / PŘIPRAVTE ZÁCHRANU LETU



HINWEIS: / NOTARE: / POZNÁMKA:

Es wird ausschließlich Estes Schutzwattierung empfohlen. / Si raccomanda solo l'ovatta di recupero ESTES. / Doporučujeme pouze záchrannou izolaci Estes.

HINWEIS: / NOTARE: / POZNÁMKA:

Schutzwattierung und Fallschirm müssen leicht in den Rohrkörper rutschen. Wenn es zu eng ist, Vorgang wiederholen. / L'ovatta di recupero e il paracadute devono scivolare facilmente dentro il tubo del corpo. Se troppo stretti, rifare. / Záchranná izolace a padák se musí snadno nasunout na trup. Pokud jsou příliš těsné, upravit.

VORBEREITUNG DES MOTORS / PREPARARE IL MOTORE / PŘIPRAVTE MOTOR



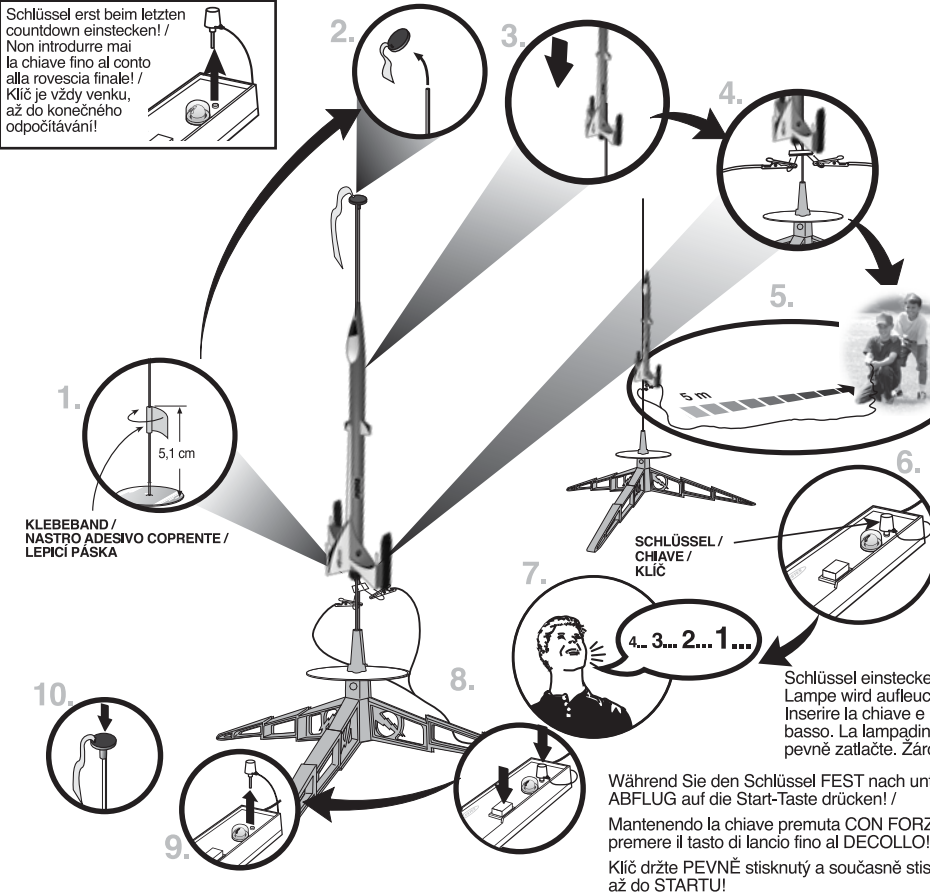
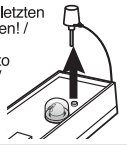
Jeweils 1 verwenden. /
Usarne 1 per ognuno. /
Použijte 1 od každého
dílu.

MOTOR /
MOTORE /
MOTOR

SPITZE MUSS DEN
TREIBSTOFF
BERÜHREN! /
LA PUNTA DEVE
TOCCARE IL
PROPULSORE! /
HROT SE MUSÍ
DOTÝKAT POHONNÉ
HMOTY!

HINWEIS: / NOTARE: / POZNÁMKA:

Schlüssel erst beim letzten
countdown einstecken! /
Non introdurre mai
la chiave fino al conto
alla rovescia finale! /
Klíč je vždy venku,
až do konečného
odpočítávání!



KLEBEBAND /
NASTRO ADESIVO COPRENTE /
LEPIČÍ PÁSKA

SCHLÜSSEL /
CHIAVE /
KLÍČ

Schlüssel einstecken, fest nach unten drücken.
Lampe wird aufleuchten. /
Inserire la chiave e premere con forza verso il
basso. La lampadina si accenderà. / Vložte klíč,
pevně zatlačte. Žárovka se rozsvítí.

Während Sie den Schlüssel FEST nach unten drücken, bis zum
ABFLUG auf die Start-Taste drücken! /

Mantenendo la chiave premuta CON FORZA verso il basso,
premere il tasto di lancio fino al DECOLLO! /

Klíč držte PEVNĚ stisknutý a současně stiskněte startovací tlačítko,
až do STARTU!

⚠ ACHTUNG: ENTZÜNDBAR

Um ernste Verletzungen zu vermeiden, Anweisungen & NAR
Sicherheitscode lesen, die dem Motor beiliegen. IHREN
MOTOR NUR VORBEREITEN, WENN SIE SICH IM FREIEN
AM STARTORT BEFINDEN UND VORBEREITUNGEN ZUM
START TREFFEN. Wenn Sie Ihren vorbereiteten Motor nicht
verwenden, Starter vor dem Lagern Ihres Motors entfernen.

⚠ AVVERTENZA: INFIAMMABILE

Per evitare gravi lesioni, leggere le istruzioni e il codice di sicurezza
NAR allegato ai motori. PREPARARE IL VOSTRO MOTORE
SOLO SE SIETE ALL'APERTO NEL SITO DEL LANCIO E
STATE PREPARANDO IL LANCIO. Se non si utilizzasse un
motore già predisposto, togliere il dispositivo di avviamento prima di
riporre il motore.

⚠ VAROVÁNÍ: HOŘLAVINA

Abyste předešli vážnému zranění, přečtěte si pokyny a
bezpečnostní kódex NAR, které jsou přiloženy k motorům. MOTOR
PŘIPRAVTE POUZE TEHDY, KDYŽ SE NACHÁZÍTE NA
STARTOVACÍ PLOŠE A PŘIPRAVUJETE SE KE STARTU. Pokud
připravený motor nepoužijete, před uložením z něho vytáhněte
startér.

BENÖTIGTES STARTZUBEHÖR (Wird separat verkauft)

- Abschussrampe
- Startsteuerung
- Starter (mit Motor)
- Schutzwattierung
- Stecker (mit Motor)
- Empfohlene Estes® Motoren:
A3-4T (erster flug), A10-3T

MATERIALI NECESSARI PER IL LANCIO (Venduti separatamente)

- Rampa di lancio
- Controllore di lancio
- Dispositivo di avviamento/starter (con i motori)
- Ovatta per il recupero
- Spine di sicurezza (con i motori)
- Motori Estes® raccomandati:
A3-4T (primo volo), A10-3T

MATERIÁLY POTŘEBNÉ KE STARTU (prodávají se zvlášť)

- Odpalovací rampa
- Ovladač odpalování
- Startéry (s motory)
- Záchranná izolace
- Svíčky (s motory)
- Doporučené motory Estes®:
A3-4T (první let), A10-3T

VORSICHTSMASSNAHMEN / PRECAUZIONI / BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ



NAR-SICHERHEITSC
ODE /
CODICE DI
SICUREZZA NAR /
BEZPEČNOSTNÍ
KODEX NAR



KEIN TROCKENES GRAS ODER GRASNARBE /
NESSUNA ERBA SECCA O ERBACCIA /
ŽÁDNÁ SUCHÁ TRÁVA NEBO POROST

ÜBERPRÜFUNG VOR DEM START Aus Sicherheitsgründen nie eine beschädigte Rakete starten. Körper, Raketenspitze und Ruder der Rakete überprüfen. Außerdem die Motorhalterung, das Bergungssystem und die Startvorrichtung(en) überprüfen. Alle Schäden vor dem Start der Rakete reparieren.
FLIEGEN IHRER RAKETE Großes Feld (152 m²) ohne trockenes und braunes Gras auswählen. Je größer das Startgebiet umso besser sind Ihre Chancen, Ihre Rakete wiederzufinden. Fußballfelder und Spielplätze eignen sich hervorragend. Nur bei wenig oder keinem Wind und bei guter Sicht starten. Stets dem SICHERHEITSCODE des Nationalen Raketenverbandes (NAR) folgen.
BEI FEHLZÜNDUNGEN DEN SCHLÜSSEL AUS DEM CONTROLLER ZIEHEN. EINE MINUTE WARTEN, BEVOR SIE SICH DER RAKETE NÄHERN! Starterclips abtrennen und den Motor entfernen. Stecker und Starter aus dem Motor nehmen. Wenn der Starter durchgebrannt ist, hat er zwar funktioniert, aber nicht den Motor gezündet, da er mit dem Treibstoff im Motor nicht in Berührung kam. Einen neuen Starter bis ganz ins Innere des Motors stecken ohne ihn zu verbiegen. Stecker eindrücken. Wiederholen der Schritte unter Countdown und Start.

CONTROLLO PRIMA DEL LANCIO Per ragioni di sicurezza, non lanciare mai un razzo danneggiato. Controllare il corpo del razzo, il naso conico e le pinne. Controllare anche il supporto del motore, il sistema di recupero e le pinzette di lancio. Riparare ogni eventuale danno prima di lanciare il razzo.
FARE VOLARE IL RAZZO Scegliere un ampio campo (500 piedi [152 m quadrati]) senza erbacce secche o altre erbe ingiallite. Quanto più grande è il campo tanto migliori sono le possibilità di recuperare il razzo. I campi di football e i parchi gioco sono eccellenti. Lanciare solo se c'è poco vento o non ce n'è del tutto e quando c'è buona visibilità. Osservare sempre il CODICE DI SICUREZZA dell'Associazione Nazionale Missilistica (in inglese, NAR).
INCEPPAMENTI RIMUOVERE LA CHIAVE DAL CONTROLLORE. ASPETTARE UN MINUTO PRIMA DI AVVICINARSI AL RAZZO! Scollegare i ganci di avviamento e rimuovere il motore. Rimuovere la spina e il dispositivo di avviamento dal motore. Se il dispositivo di avviamento è bruciato, ha funzionato, ma non ha acceso il motore perché non era in contatto con il propellente all'interno del motore. Inserire un nuovo dispositivo di accensione completamente dentro il motore senza piegarlo. Spingere la spina di sicurezza al suo posto. Ripetere i passaggi indicati sotto Conto alla Rovescia e Lancio.

KONTROLA PŘED STARTEM Z bezpečnostních důvodů nikdy nestartujte poškozenou raketu. Zkontrolujte trup, kužel nosu a lopatky. Také zkontrolujte úchyt motoru, záchranný systém a startovací ošůka. Před startem rakety všechny poškozené součásti opravte.
LETÁNÍ S RAKETOU Vyhledejte velké pole (500 čtverečných stop [152 m²]), na kterém není žádný suchý porost nebo suchá tráva. Čím větší je odpalovací plocha, tím lepší šanci máte, že raketu zachráníte. Nejlepší jsou fotbalová hřiště nebo jiné sportovní plochy. Startujte jen při malém větru a při dobré viditelnosti. Vždy dodržujte BEZPEČNOSTNÍ KODEX NAR (National Association of Rocketry).
PRI NEZDARĚNÉM STARTU SE KLÍČ VYSTŘELÍ Z OVLADAČE. POČKEJTE JEDNU MINUTU, NEZ SE K RAKETĚ PŘIBLÍŽÍTE! Odpojte svorky startéru a vyndejte motor. Vytáhněte zátku a startér z motoru. Pokud startér hořel, fungoval, ale nezažehl motor, protože se nedotýkal pohonné látky v motoru. Nový startér zcela zasuňte do motoru. Nesmí se ohnout. Zátku zasuňte na místo. Opakujte kroky v částech Odpočítávání a Start.